



COMUNE DI MODENA

SETTORE DIREZIONE GENERALE

DETERMINAZIONE

Determinazione n. 1603 del 04/11/2015
Esecutiva dal 17/11/2015

Protocollo n. 160205 del 17/11/2015

OGGETTO: COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - APPROVAZIONE CONVENZIONE CON OVERSEAS ONLUS, ACCERTAMENTO DI ENTRATA E IMPEGNO DI SPESA (CIG Z6C16C646F).

Allegati:

Visti:

- Visto Congruita' con esito Favorevole (firmato: Si, firmatario: DIECI GIUSEPPE per l'unità UFFICIO POLITICHE EUROPEE)
- Visto Contabile con esito Favorevole (firmato: Si, firmatario: STORTI STEFANIA per l'unità UFFICIO SPESA E FISCALE)

**Sottoscritta dal Dirigente
(BUJA ANTONELLA)
con firma digitale**

Determ. n. 1603 del 04/11/2015



COMUNE DI MODENA

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE RESPONSABILE
SETTORE DIREZIONE GENERALE
Dott. Giuseppe Dieci

Numero determina: 1603/2015
del 04/11/2015

OGGETTO: COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - APPROVAZIONE CONVENZIONE CON OVERSEAS ONLUS, ACCERTAMENTO DI ENTRATA E IMPEGNO DI SPESA (CIG Z6C16C646F).

IL DIRIGENTE

Premesso:

- che con deliberazione del Consiglio comunale n. 17 del 5.3.2015, immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Bilancio di Previsione armonizzato 2015/2017, la Nota di aggiornamento al documento Unico di Programmazione 2015/2019 e il Programma triennale dei Lavori Pubblici 2015/2017;
- che con deliberazione della Giunta comunale n. 107 del 25.3.2015, immediatamente eseguibile, è stato approvato, in via definitiva, il Piano Esecutivo di Gestione dell'Ente per l'anno 2015, al cui interno sono indicati obiettivi, programmi, attività dei Settori e che con il medesimo atto i Dirigenti sono stati autorizzati ad adottare gli atti di gestione finanziaria relativi alle spese connesse alla realizzazione degli obiettivi, programmi, attività in esso indicati, comprese tutte le attività di mantenimento funzionali alla normale continuità dei servizi;
- che la Giunta comunale ha successivamente apportato variazioni al suddetto Piano Esecutivo di gestione per l'anno 2015;

Dato atto:

- che a partire dall'anno 2006 il Comune di Modena ha avviato una collaborazione con la Fondazione Cassa di Risparmio di Modena e la Provincia di Modena per la condivisione di obiettivi e risorse finalizzati alla promozione di una cultura della cooperazione e della solidarietà internazionale sul nostro territorio e al sostegno dei progetti nel sud del mondo che coinvolgano associazioni modenesi;
- che tale percorso è stato realizzato mettendo in rete il lavoro di partecipazione svolto dal Comune attraverso il Tavolo della cooperazione internazionale e la Carta d'Intenti (approvata dal Consiglio comunale con deliberazione n. 30/2007), nonché l'esperienza ormai decennale del bando di

cooperazione internazionale promosso dalla Provincia di Modena;

- che, grazie al contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, è stato possibile attivare iniziative quali il Corso per volontari della cooperazione internazionale, che ha visto negli anni una crescente richiesta di partecipazione, nonché la collaborazione della Regione Emilia-Romagna, della Provincia di Modena, dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, del Centro Servizi per il Volontariato, di Overseas onlus, di CIPSI onlus e delle associazioni locali aderenti al Tavolo comunale della cooperazione internazionale;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 536 del 19.11.2013, con la quale si approvava il Protocollo d'intesa con i soggetti sopra riportati, finalizzato alla costituzione di un Comitato scientifico e di un Tavolo di coordinamento con compiti di programmazione, gestione, monitoraggio e valutazione dell'interno percorso formativo;

Considerato che la prosecuzione del Corso per volontari della cooperazione internazionale, giunto alla sua decima edizione, rientra tra gli obiettivi espressi nel macroprogetto 160.4 "Cooperazione internazionale e decentrata" del D.U.P. - Documento Unico di Programmazione 2015/2017;

Preso atto:

- che il Comune di Modena ha promosso, con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, in partnership con la Regione Emilia-Romagna, la Provincia di Modena, l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, il Centro Servizi per il Volontariato, l'associazione Overseas onlus (di seguito Overseas), l'associazione Cipsi onlus e le associazioni locali che fanno parte del Tavolo comunale della cooperazione internazionale nonché con importanti patrocini nazionali, la decima edizione del Corso di formazione per volontari della cooperazione internazionale;

- che la Fondazione Cassa di Risparmio di Modena ha disposto anche quest'anno un cofinanziamento per tale progetto pari a complessivi € 20.000,00, come risulta dalla comunicazione Pg. 125460 del 21.09.2015, posta agli atti dell'Ufficio del Sindaco;

- che con determinazione dirigenziale n. 1085 del 11.09.2015 si approvava lo schema di bando pubblico, i criteri di selezione e la bozza di Regolamento della decima edizione del Corso per volontari della cooperazione internazionale;

Considerate:

- l'esperienza maturata in tale ambito dal Comune di Modena e dai diversi soggetti sopra nominati e la grande importanza di far conoscere e formare i giovani sulle tematiche della cooperazione e della solidarietà internazionale;

- la necessità di promuovere l'incontro dei giovani interessati al tema del volontariato internazionale con il ricco tessuto associativo presente sul nostro territorio, che opera attraverso iniziative locali di sensibilizzazione e in diversi Paesi con veri e propri progetti di sviluppo

- la necessità di integrare le risorse messe a disposizione dalla Fondazione Cassa di Risparmio con risorse del Comune di Modena, al fine di garantire la copertura di tutte le tipologie di spesa (relatori e rimborsi viaggio per i nove moduli formativi da novembre 2015 a marzo 2017, copertura parziale delle spese di vitto e alloggio dei corsisti e del materiale didattico, copertura parziale delle spese viaggio degli *stage* finali che svolgeranno alcuni dei 25 corsisti nonché attività di gestione amministrativa e tutoraggio) per un totale preventivato di € 33.400,00, di cui la somma di €.

3.000,00 sarà finanziata da Overseas attraverso le quote di iscrizione riscosse dai 25 corsisti (€ 2.500,00) nonché attraverso risorse proprie (€ 500,00);

- la necessità di finanziare con un'ulteriore quota di € 1.200,00 le spese previste per la giornata inaugurale del corso (20 novembre 2015), inserite limitatamente alla somma di € 300,00 nel preventivo presentato alla Fondazione e pari a complessivi € 1.500,00;

Dato atto che Overseas conferma l'impegno a farsi carico degli aspetti organizzativi, gestionali e amministrativi, nonché della copertura di spese residue non finanziate dal presente atto, della decima edizione del Corso per volontari della cooperazione internazionale a fronte di un corrispettivo di complessivi euro 31.600,00 (codice CIG Z6C16C646F) e sulla base della bozza di convenzione che, in calce alla presente determinazione, ne forma parte integrante e sostanziale;

Dato inoltre atto che il suddetto corrispettivo finanzia:

- per la somma di € 11.600,00 (a fronte di un costo complessivo di € 14.600,00, di cui € 2.500,00 finanziato con le quote di partecipazione versate dai corsisti) le azioni da realizzare nel periodo novembre/dicembre 2015, che rappresentano la parte più onerosa dell'affidamento, comprensiva del sostegno nelle procedure istruttorie per la selezione dei corsisti, della predisposizione del programma didattico, dell'individuazione e del contatto con i docenti del corso, dell'organizzazione del calendario delle loro presenze in relazione agli specifici moduli didattici con conseguente acquisto dei titoli di viaggio, nonché della definizione della metodologia di controllo della qualità del corso (colloqui e questionari con i volontari precedenti e successivi al corso);

- per la somma di € 20.000,00 le azioni da realizzare nell'anno 2016, con particolare riferimento alla gestione delle attività didattiche di competenza e dell'organizzazione degli *stage* (azioni che avranno conclusione entro dicembre 2016, in quanto nell'anno 2017 saranno ultimati gli stage dei corsisti i cui costi e la cui attività preparatoria saranno tutti collocati nell'anno che precede);

Considerato:

- che, alla data di adozione del presente atto, si è rilevata l'oggettiva impossibilità di utilizzare le risorse umane disponibili all'interno dell'Amministrazione;

- che alla data di adozione del presente atto nel sito del Ministero del Tesoro non sono presenti convenzioni attive Consip e Intercenter relativamente all'acquisto di servizi oggetto del presente atto o comparabili con gli stessi;

- che parimenti non sono state riscontrate, all'interno del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione, categorie merceologiche comparabili con il servizio sopracitato e tali da garantire il perseguimento degli obiettivi prioritari del progetto;

- che tale affidamento risponde peraltro alla necessità di promuovere interventi complementari e sussidiari alle attività svolte dall'Amministrazione comunale, secondo quanto previsto dell'art. 3 comma 4 dello Statuto comunale;

- che pertanto si ritiene di procedere mediante affidamento diretto dell'incarico, nella garanzia delle migliori condizioni in ordine a qualità e prezzo e secondo la previsione dell'art. 125 comma 11 lett. A del Codice dei contratti pubblici;

- che è stato preventivamente acquisito, tramite l'apposita procedura telematica, il DURC- Documento Unico di Regolarità Contributiva di Overseas onlus;

- che sono state preventivamente acquisite da Overseas le dichiarazioni sostitutive del conto corrente dedicato alle commesse pubbliche ai sensi della legge 13 agosto 2010, n. 136 art.3, di possesso dei requisiti generali ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006, ora posti agli atti dell'Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali;

- che, ai sensi della L. 190/2012 e del Piano triennale di prevenzione della corruzione del Comune di Modena 2015-2017:

a) è stata verificata l'inesistenza di relazioni di parentela o affinità dei legali rappresentanti, soci e/o collaboratori dell'associazione sopra citata con dirigenti e dipendenti dell'Amministrazione di cui al presente procedimento;

b) il legale rappresentante dell'associazione sopra richiamata ha dichiarato di non avere concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo o avere attribuito incarichi a ex dipendenti o incaricati del Comune di Modena (nel triennio successivo alla loro cessazione del rapporto) che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali nei propri confronti per conto del Comune di Modena negli ultimi tre anni di servizio;

Dato atto infine:

- che, onde garantire continuità alle attività in oggetto, risulta necessario liquidare il corrispettivo suddetto in due tranches come segue:

- per la somma di € 11.600,00 entro il terzo mese dall'avvio del progetto, in quanto le azioni da realizzare nel periodo novembre/dicembre 2015, rappresentano la parte più onerosa dell'affidamento, comprensiva del sostegno nelle procedure istruttorie per la selezione dei corsisti, della predisposizione del programma didattico, dell'individuazione e contatto con i docenti del corso, dell'organizzazione del calendario delle loro presenze in relazione agli specifici moduli didattici con conseguente acquisto dei titoli di viaggio, nonché della definizione della metodologia di controllo della qualità del corso (colloqui e questionari con i volontari precedenti e successivi al corso);
- per un'ulteriore somma di € 12.000,00 entro il mese di aprile 2016, sulla base della prestazione effettivamente svolta;
- per la rimanente somma di € 8.000,00 a progetto concluso, con particolare riferimento alla gestione delle attività didattiche di competenza e dell'organizzazione degli *stage*;

Dato atto che l'esecuzione delle spese soggette alla tracciabilità dei flussi finanziari sarà conforme a quanto previsto dall'art.3 della Legge 136/2010 e dagli artt. 6 e 7 della Legge 217/2010;

Vista la delega alla dott.ssa Antonella Buja a sottoscrivere atti di propria competenza, espressa dal Dirigente Responsabile del Settore Direzione Generale, dott. Giuseppe Dieci, con nota Pg. n. 121634 del 01.10.2014;

Acquisito il visto di congruità del Dirigente Responsabile del Settore Direzione Generale, dott. Giuseppe Dieci, ai sensi del Regolamento di Organizzazione dell'Ente;

Dato atto che l'esecuzione delle spese soggette alla tracciabilità dei flussi finanziari sarà conforme a quanto previsto dall'art. 3 della Legge 136/2010 e dagli artt. 6 e 7 della Legge 217/2010;

Visto l'art. 183, comma 9, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Visti gli artt. 74 e 75 dello Statuto ed il Regolamento di Contabilità;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consenta di attestare la

regolarità e la correttezza di quest'ultimo ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 147 bis del D.Lgs. 267/2000;

D E T E R M I N A

1. di approvare la bozza di convenzione tra Comune di Modena e Overseas, riportata in calce al presente atto quale parte integrante e sostanziale dello stesso e relativa alla organizzazione della decima edizione del Corso per volontari della cooperazione internazionale, il cui svolgimento è previsto da novembre 2015 a marzo 2017.

2. di dare atto che è stata verificata l'inesistenza di relazioni di parentela o affinità di legale rappresentante, soci e/o collaboratori della sopracitata Overseas con dirigenti e dipendenti dell'Amministrazione di cui al presente procedimento.

3. di assegnare a Overseas, per le ragioni esposte in premessa, un corrispettivo di € 31.600,00 per l'organizzazione e gestione della decima edizione del Corso per volontari della cooperazione internazionale (codice CIG Z6C16C646F), dando atto che lo stesso da ritenersi escluso dal campo di applicazione dell'I.V.A. per la mancanza del presupposto soggettivo, ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 633/72.

4. di accertare, a titolo di contributo da parte della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena per il finanziamento parziale dell'ottava edizione del Corso per volontari della cooperazione internazionale, la somma di euro 20.000,00 al capitolo di entrata 3594 del Bilancio 2016 (PdC 2.1.4.1.1).

5. di impegnare la spesa complessiva di euro 31.600,00 al capitolo 2187 art. 1 (Missione/Programma 19.01 - PdC 1.3.2.13.999) come segue:

quanto a € 11.600,00 (cod. finanziamento 1) sul Piano Esecutivo di Gestione 2015;

quanto a € 20.000,00 (cod. finanziamento 67) sul Bilancio 2016.

6. di dare atto che, secondo quanto previsto dall'articolo 40 comma 5 del Regolamento di contabilità e per le ragioni dettagliate in premessa, la liquidazione del suddetto corrispettivo avverrà come segue:

per la somma di € 11.600,00 entro il terzo mese dall'avvio del progetto, in quanto le azioni da realizzare nel periodo novembre/dicembre 2015, rappresentano la parte più onerosa dell'affidamento, comprensiva del sostegno nelle procedure istruttorie per la selezione dei corsisti, della predisposizione del programma didattico, dell'individuazione e contatto con i docenti del corso, dell'organizzazione del calendario delle loro presenze in relazione agli specifici moduli didattici con conseguente acquisto dei titoli di viaggio, nonché della definizione della metodologia di controllo della qualità del corso (colloqui e questionari con i volontari precedenti e successivi al corso);

per un ulteriore somma di € 12.000,00 entro il mese di aprile 2016, sulla base della prestazione effettivamente svolta;

per la rimanente somma di €. 8.000,00 a progetto concluso, con particolare riferimento alla gestione delle attività didattiche di competenza e dell'organizzazione degli stage.

7. di dare atto che, a fronte del costo complessivo del progetto di € 33.400,00, come da convenzione in atti, la spesa residua di €. 3.000,00:

è finanziata per €. 2.500,00 dalle quote di partecipazione dei corsisti, determinate in €. 50,00 cad. e rimosse direttamente da Overseas;

è relativa, per la restante parte di €. 500,00, a costi indiretti sostenuti direttamente da Overseas.

8. di dare atto che la Responsabile Unica del presente procedimento è la dott.ssa Antonella Buja,

Responsabile dell'Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali.

9. di dare atto che, ai sensi del Dlgs n. 126/2014 "Disposizioni integrative e correttive del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, recante disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" (art.6 Allegato 4/2 al Dlgs 118/2011), le prestazioni/forniture che prevedono impegni di spesa per l'anno 2015 saranno rese entro il 31/12/2015.

10. di attestare la regolarità la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 147 bis del D.Lgs. 267/2000.

**CONVENZIONE PER LA GESTIONE FINANZIARIA DELLA DECIMA EDIZIONE
DEL CORSO DI FORMAZIONE PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE
INTERNAZIONALE (NOVEMBRE 2015/MARZO 2017)**

tra

Il Comune di Modena - Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali, con sede in via Scudari, 20 - 41121 Modena, nella persona della Responsabile dott.ssa Antonella Buja, giusta delega del Direttore Generale dott. Giuseppe Dieci (Prot. 121634 del 01.10.2014),

e

L'Associazione *Overseas - Organizzazione per lo sviluppo globale di comunità in Paesi extraeuropei onlus* (di seguito indicata brevemente Overseas) con sede legale in via Castelnuovo Rangone n. 1190 - 41057 Spilamberto (MO), rappresentata nel presente atto dal Legale Rappresentante Annamaria Veresani, nata a Reggio Emilia il 26.07.1947,

Premesso

- che il Comune di Modena ha promosso, con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, in partnership con la Regione Emilia-Romagna, la Provincia di Modena, l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, il Centro Servizi per il Volontariato, l'associazione Overseas onlus (di seguito Overseas), l'associazione Cipsi onlus e le associazioni locali che fanno parte del Tavolo comunale della cooperazione internazionale nonché con importanti patrocini nazionali, la decima edizione del Corso di formazione per volontari della cooperazione internazionale;
- che il Corso di formazione per volontari della cooperazione internazionale decima edizione, organizzato in forma residenziale, prevede la realizzazione di una conferenza di apertura (20 novembre 2015), di n. 10 fine settimana strutturati in sessioni formative frontali e laboratoriali (novembre 2015 – marzo 2017) e la possibilità di stage finali per i corsisti all'estero o in Italia e con partenze da giugno a dicembre 2016;
- che si è reso necessario avvalersi della collaborazione di una struttura, che permettesse lo svolgimento del corso con eventuale possibilità di pernottamento e ristorazione degli studenti, e che tale struttura è stata individuata, in accordo con il Tavolo comunale della associazioni di cooperazione internazionale, presso la sede di Overseas in via per Castelnuovo Rangone n. 1190 - Spilamberto (MO);
- che, per il motivo suddetto e per l'ampia esperienza maturata nel settore formativo, Overseas è riconfermata dal Comune di Modena - Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali come partner organizzativo della decima edizione del Corso di formazione per volontari della

- cooperazione internazionale;
- che è stata verificata l'inesistenza di relazioni di parentela o affinità di legale rappresentante, soci e/o collaboratori della sopraccitata Overseas con dirigenti e dipendenti dell'Amministrazione di cui al presente procedimento;
 - che l'Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali del Comune di Modena ha ottenuto disponibilità di risorse economiche attraverso il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena di complessivi € 20.000,00 nonché dalle quote di iscrizione dei partecipanti, da riscuotere a cura di Overseas e pari a € 2.500,00, ai fini della realizzazione del Corso di formazione per volontari della cooperazione internazionale 2015/2017;
 - che il progetto del Corso per volontari della cooperazione internazionale 2015/2017 è stato concordato con tutti i partner nonché con i cofinanziatori del progetto;

tutto ciò premesso e considerato,
CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

ART. 1 - Compiti dei contraenti

a) L'*Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali* del Comune di Modena è responsabile del progetto formativo complessivo rispetto alle istituzioni, agli enti finanziatori, ai partecipanti, ai docenti e a ogni altro soggetto interessato o coinvolto e pertanto cura direttamente la comunicazione esterna, convoca e presiede il Comitato scientifico e le assemblee con le associazioni che aderiscono ai Tavoli Paese.

b) A *Overseas* sono attribuiti i seguenti compiti:

- partecipare come membro attivo alle riunioni del Tavolo di Coordinamento e collaborare, nei tempi e con le modalità concordate con l'Ufficio Cooperazione e Solidarietà Internazionale, alle azioni e agli impegni assunti. Da novembre 2015 a marzo 2017 Overseas metterà inoltre a disposizione dei corsisti un tutor d'aula. Tale figura sarà sotto la diretta responsabilità dei referenti dell'Ufficio Cooperazione e si atterrà, per lo svolgimento dei propri compiti, al mansionario definito dai referenti del progetto e posto in allegato alla presente convenzione (*allegato A*);
- mettere a disposizione locali e strumentazioni tecniche presso la propria sede, onde consentire un adeguato svolgimento delle attività formative e didattiche in forma residenziale;
- provvedere alla gestione amministrativa dell'attività formativa e didattica, inclusi gli adempimenti fiscali connessi (secondo il mansionario di cui all'*allegato A*).

Per le suddette attività in carico a Overseas, è previsto un corrispettivo come indicato nel preventivo del progetto presentato alla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena.

ART. 2 – Spese

Overseas si impegna a gestire in autonomia le spese relative al progetto, nel rispetto della tempistica concordata e del piano preventivo posto in allegato al presente atto (*allegato B*).

Le eventuali modifiche al suddetto piano finanziario dovranno essere preventivamente concordate tra le parti.

ART. 3 - Rendicontazione finale

Poiché la rendicontazione finale, da effettuarsi entro 3 (tre) mesi dalla fine delle attività formative e di *stage* che si prevede si concludano entro il termine del 31.03.2017, è compito attribuito all'Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali, in quanto titolare del progetto, Overseas si impegna a fornire tutta la documentazione prodotta in merito ai pagamenti effettuati e al contributo ricevuto per le proprie spese entro il 31.05.2017, salvo posticipi dovuti a spese sopraggiunte dopo tale data.

ART. 4 – Modalità di liquidazione corrispettivo

L'Ufficio Politiche europee e relazioni internazionali, sulla base delle disponibilità di risorse economiche derivanti dal contributo di diversi cofinanziatori del progetto - come precisato in premessa, si impegna a corrispondere a Overseas un corrispettivo complessivo di € 31.600,00 (escluso dal campo di applicazione dell'I.V.A. ai sensi dell'art. 4 DPR 633/72) come di seguito riportato:

- per la somma di € 11.600,00 entro il terzo mese dall'avvio del progetto, in quanto le azioni da realizzare nel periodo novembre/dicembre 2015, rappresentano la parte più onerosa dell'affidamento, comprensiva del sostegno nelle procedure istruttorie per la selezione dei corsisti, della predisposizione del programma didattico, dell'individuazione e contatto con i docenti del corso, dell'organizzazione del calendario delle loro presenze in relazione agli specifici moduli didattici con conseguente acquisto dei titoli di viaggio, nonché della definizione della metodologia di controllo della qualità del corso (colloqui e questionari con i volontari precedenti e successivi al corso);
- per un'ulteriore somma di € 12.000,00 entro il mese di aprile 2016, sulla base della prestazione effettivamente svolta;
- per la rimanente somma di € 8.000,00 a progetto concluso, con particolare riferimento alla gestione delle attività didattiche di competenza e dell'organizzazione degli *stage*.

Il corrispettivo suddetto risulta integrato per la somma di € 1.200,00 rispetto a quanto previsto nel bilancio del Corso, in quanto finalizzato alla copertura degli ulteriori costi previsti per la giornata inaugurale del 20 novembre 2015.

L'importo sopra indicato si intende comprensivo, unitamente alle altre fonti di finanziamento (proventi corsisti per € 2.500,00 e autofinanziamento di Overseas per € 500,00), di tutti i costi e qualsivoglia spesa sostenuta da Overseas per le attività previste dal progetto, di cui al piano preventivo allegato al presente atto (*allegato B*).

ART. 5 – Durata

La Convenzione ha durata da novembre 2015 a maggio 2017, come previsto dal progetto, e si intende conclusa con la completa attuazione di quanto previsto agli articoli nn. 3 e 4.

Modena, li _____

Per il Comune di Modena
La Responsabile Ufficio Politiche europee
e relazioni internazionali
dott.ssa Antonella Buja

Per Overseas onlus
Il Legale Rappresentante
Fausto Prandini

Allegato A:

***Corso per volontari della cooperazione internazionale 2015-2017 -
decima edizione***

MANSIONARIO

allegato alla convenzione tra Comune di Modena e Overseas

COORDINATORE

1. Curare l'attuazione del progetto approvato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena secondo il Protocollo sottoscritto da Comune di Modena, Provincia, Regione, Università e Overseas, in particolare per quanto attiene a selezione delle candidature, conferenza di apertura, visibilità del corso.
2. Contattare preliminarmente i relatori individuati: definire gli accordi inerenti la collaborazione occasionale o altra tipologia di collaborazione (data intervento, durata, compenso e rimborsi, ecc.) e definire i contenuti dell'intervento secondo il programma formativo.
3. Contattare i relatori 1-2 settimane prima dell'intervento per verificare le loro necessità specifiche, rispetto ai contenuti e alle attrezzature.
4. Contatti con i relatori: consegnare ai relatori i documenti (notula occasionale, rimborso spese, ecc.); sollecitare la restituzione degli stessi debitamente compilati; verificarne la correttezza e trasferire la documentazione completa all'Ufficio Overseas per la liquidazione dei compensi; prenotare le stanze in caso di pernottamento
5. Assicurare la presenza in sede per ogni fine settimana del percorso formativo (15 ore); condividere la gestione delle problematiche e/o sollecitazioni che emergono durante lo svolgimento del percorso formativo; gestire, in collaborazione con il tutor, i momenti di verifica collettivi con i corsisti relativi all'avanzamento del corso e agli aspetti motivazionali.
6. Gestire il rapporto con l'Università di Modena per quanto concerne la selezione dei corsisti provenienti dall'Ateneo, il monitoraggio del percorso formativo - esperienziale degli universitari, l'elaborazione dei progetti di *stage*, secondo la Convenzione sottoscritta.
7. Organizzare e preparare gli incontri del Comitato Scientifico e del Tavolo di Coordinamento che verranno periodicamente convocati dal Comune di Modena nella fase di progettazione, attuazione e verifica del corso .
8. Predisporre la relazione narrativa della rendicontazione e collaborare alla realizzazione del fascicolo da consegnare all'Ufficio Politiche europee e Relazioni internazionali.

TUTOR

- . Partecipare agli incontri del Comitato Scientifico e del Tavolo di Coordinamento che verranno periodicamente convocati nella fase di progettazione, attuazione e verifica del corso.
- . Assicurare la presenza in sede per ogni fine settimana del percorso formativo (15 ore); condividere la gestione delle problematiche e/o sollecitazioni che emergono durante lo

svolgimento del percorso formativo; gestire, in collaborazione con il tutor, i momenti di verifica collettivi con i corsisti relativi all'avanzamento del corso e agli aspetti motivazionali. Considerato il punto 4 del mansionario del coordinatore, maggiore attenzione dovrà essere posta dal tutor nel supervisionare il percorso dei ragazzi non provenienti dall'Ateneo di Modena.

- . Gestire gli aspetti organizzativi del corso quali:
 - organizzare i pasti (spesa, preparazione, sala);
 - pernottamento e colazione dei corsisti;
 - verificare la disponibilità e il funzionamento delle attrezzature (videoproiettore, PC portatile);
 - fotocopiare le schede di presenza dei corsisti (secondo modello predefinito);
 - fotocopiare le schede di valutazione delle sessioni formative (secondo modello predefinito).
4. Orientare i corsisti nella fase di scelta dello *stage* (verifica motivazioni, attitudini, competenze anche in relazione agli specifici progetti di stage proposti dalle Associazioni), accompagnarli nelle relazioni con le Associazioni nonché fornire tutte le indicazioni relative le questioni organizzative e burocratiche inerenti lo *stage* (definizione del periodo, documenti necessari quali visto o altro, registrazione presso il sito del Ministero degli Affari esteri e della Cooperazione internazionale “Dove siamo nel mondo”, vaccinazioni, procedura di rimborso delle spese di viaggio).
5. Assistere le Associazioni ospitanti lo *stage* per gli adempimenti assicurativi e per la procedura di rimborso.
6. Seguire la documentazione dello *stage* (*report*, mostra fotografica, *social media*) con la collaborazione della consulente sulla comunicazione.
7. Collaborare all’attuazione del progetto in particolare per le funzioni svolte dal personale indicato dall’Ufficio Politiche europee e Relazioni internazionali .

UFFICIO AMMINISTRATIVO DI OVERSEAS

1. Effettuare i pagamenti dei relatori sulla base della documentazione fornita dal tutor.
2. Gestire gli adempimenti e i pagamenti riguardanti l'IRPEF (F24 e certificazione ai fini della dichiarazione dei redditi dei relatori) e i contributi (IRAP).
3. Registrare i documenti giustificativi di spesa nella contabilità generale
4. Elaborare il rendiconto finale dei costi sostenuti per la realizzazione del corso da presentare al Comune di Modena ai fini della rendicontazione alla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena.

COMUNE DI MODENA - UFFICIO POLITICHE EUROPEE E RELAZIONI INTERNAZIONALI

1. Convocare il Comitato Scientifico.
2. Convocare il Tavolo di Coordinamento.
3. Redigere e pubblicare l'avviso di selezione per l’ammissione al corso.
4. Elaborare e stampare i materiali informativi/promozionali.
5. Gestire le attività di comunicazione relative al corso.
6. Definire la composizione della Commissione selezionatrice (formata da membri dell'Ufficio

Politiche europee e Relazioni internazionali e di Overseas).

7. Gestione amministrativa della selezione delle candidature: protocollazione delle domande ricevute; verifica dei requisiti formali, organizzazione dei colloqui...
8. Svolgere i colloqui, in collaborazione con Overseas.
9. Pubblicare l'esito dei colloqui e formalizzare il gruppo dei corsisti ammessi.
10. Monitorare il buon andamento delle attività, in affiancamento a Overseas
11. Verificare le rendicontazioni (narrativa e finanziaria) antecedenti alla rendicontazione alla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena.
12. Affiancare il personale di Overseas per tutta la durata del corso.

Allegato B:

**PREVENTIVO DI SPESA CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE
INTERNAZIONALE 2015/2017**

N.B. Resta escluso dal bilancio sottoriportato l'ulteriore spesa di € 1.200,00 prevista per la giornata inaugurale del corso

PROSPETTO NR. 1: BILANCIO DI PREVISIONE SINTETICO (come approvato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena – rif. Convenzione prot. 125460 del 21/09/2015)

VOCI DI SPESA (IN DETTAGLIO)	IMPORTO
Costi di personale e collaborazioni	€ 12.700,00
Acquisizione di servizi	€ 8.900,00
Acquisizione di beni e attrezzature	€ 350,00
Costi di promozione	€ 400,00
Altre spese (specificare)	*
Vitto e struttura	€ 4.050,00
Contributi stage all'estero	€ 7.000,00
TOTALE	€ 33.400,00

PROSPETTO NR. 2: BILANCIO DI PREVISIONE ANALITICO

Voce di Costo	Costo unitario	Unità		Costo parziale
PROGETTAZIONE – COORDINAMENTO				
Coordinamento progetto				€ 7.600,00
Gestione amministrativa				€ 1.500,00
Costo totale				€ 9.100,00
MATERIALE PUBBLICITARIO (Locandine, Dépliant)				€ 400,00
VITTO E STRUTTURA				
Vitto (pranzo domenica)	€ 10,00	pasti x sessioni	25x9	€ 2.250,00
Utilizzo locali per attività formativa	€ 100,00	gg x sessioni	2x9	€ 1.800,00
Cancelleria (materiale docenti, schede di valutazione, presenze, CD, etc...)				€ 350,00
Costo totale				€ 4.400,00
MODULI FORMATIVI				
Docenti didattica frontale e laboratori	€ 200,00	docenti	2	€ 6.500,00
	€ 300,00		5	
	€ 600,00		5	
	€ 800,00		2	
Esperto/i di documentazione multimediale	600,00	consulenza/realizzazione e prodotti		€ 600,00
Rimborsi spese Docenti	€ 120,00	docenti	15	€ 1.800,00
Costo totale				€ 8.900,00

TUTORING	€ 400,00	sessioni	9	€ 3.600,00
CONTRIBUTI STAGE				€ 7.000,00
COSTO TOTALE				€ 33.400,00

PROSPETTO NR. 3: FONTI DI FINANZIAMENTO

IMPORTO	
Contributo richiesto alla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena	€ 20.000,00
Risorse dei partner del progetto <i>come di seguito dettagliato:</i>	€ 13.400,00
Comune di Modena	€ 10.400,00
Overseas onlus	€ 500,00
Rimborso spese richiesto ai corsisti (€ 100,00 x 25)	€ 2.500,00
TOTALE	€ 33.400,00

Modena, li 04/11/2015

La Funzionaria Responsabile

BUJA ANTONELLA

(Sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente con registrazione di Protocollo n. _____ del _____, e' conservato dal Comune di Modena secondo normativa vigente (Art. 3 bis, c 4 bis, D. Lgs 82/2005 e s.m.).

Si attesta che la presente copia, composta di n ____ fogli e' conforme in tutte le sue parti all'originale firmato digitalmente.

Modena, li _____

Firma _____



COMUNE DI MODENA

Visto di congruità del Responsabile di Settore

Determina n° 1603/2015

UFFICIO POLITICHE EUROPEE

OGGETTO: COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - APPROVAZIONE CONVENZIONE CON OVERSEAS ONLUS, ACCERTAMENTO DI ENTRATA E IMPEGNO DI SPESA (CIG Z6C16C646F)

Ai sensi degli articoli 24 e 25 del Regolamento di Organizzazione dell'Ente, si appone il visto di congruità del Responsabile di Settore.

Modena li, 04/11/2015

Sottoscritto dal Responsabile di Settore
(DIECI GIUSEPPE)
con firma digitale



COMUNE DI MODENA

SETTORE RISORSE FINANZIARIE E AFFARI ISTITUZIONALI

Determina N. 1603 del 04/11/2015

Proposta n° 1701/2015

OGGETTO: COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - APPROVAZIONE CONVENZIONE CON OVERSEAS ONLUS, ACCERTAMENTO DI ENTRATA E IMPEGNO DI SPESA (CIG Z6C16C646F) .

Visto di Regolarità contabile.

Vista la delega prot. 121576 del 01/10/2014 che attribuisce l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria al Dirigente del Servizio Finanze ed Economato, dott.ssa Stefania Storti.

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a norma dell'art. 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL..

Accertamento

Progressivo nr. 1.

Anno Esercizio	E/U	Cap./Art.	Descrizione Capitolo/Articolo		
2015	E	3594/0	CONTRIBUTI DA DIVERSI PER PROGETTI IN AMBITO DI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE		
Accertamento	Anno Competenza	Numero/Sub	Importo	PdC	Crono
Accertamento	2016	155/0	20.000,00	2/1/4/1/1	2015/393
Politica	Programma	Progetto	Descrizione Politica-Programma-Progetto		
Tipo Finanziamento		Descrizione			Importo
67		CONTR. DA ALTRI PARTE CORRENTE			20.000,00
Soggetto		Descrizione			
13237		FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI MODENA			

Impegno



COMUNE DI MODENA

Progressivo nr. 1.

Anno Esercizio	E/U	Cap./Art.	Descrizione Capitolo/Articolo	Missione/Programma	
2015	U	2187/1	ACQUISTO DI SERVIZI PER I PROGETTI DI COOPERAZIONE DECENTRATA ALTRI SERVIZI	19/1	
Pren./Imp.	Anno Competenza	Numero/Sub	Importo	PdC	Crono
Impegno	2016	1400/0	20.000,00	1/3/2/13/99	2015/393
Politica	Programma	Progetto	Descrizione Politica-Programma-Progetto		
Tipo Finanziamento		Descrizione			Importo
67		CONTR. DA ALTRI PARTE CORRENTE			20.000,00
Soggetto		Descrizione			

Progressivo nr. 2.

Anno Esercizio	E/U	Cap./Art.	Descrizione Capitolo/Articolo	Missione/Programma	
2015	U	2187/1	ACQUISTO DI SERVIZI PER I PROGETTI DI COOPERAZIONE DECENTRATA ALTRI SERVIZI	19/1	
Pren./Imp.	Anno Competenza	Numero/Sub	Importo	PdC	Crono
Impegno	2015	10884/0	11.600,00	1/3/2/13/99	
Politica	Programma	Progetto	Descrizione Politica-Programma-Progetto		
Tipo Finanziamento		Descrizione			Importo
1		MEZZI CORRENTI			11.600,00
Soggetto		Descrizione			



COMUNE DI MODENA

Crono

Anno	Num. Crono	Num Subcrono	Descrizione Subcronoprogramma	Cap/Art	Pol	Prg	Inv	Somma di Attestato	Somma di disp. mandati
2015	393		COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE	0/0				20.000,00	20.000,00

Data di esecutività , 17/11/2015

Sottoscritto dal Responsabile
del Servizio Finanze ed Economato
f.to STORTI STEFANIA
con firma digitale



COMUNE DI MODENA

Attestazione di Avvenuta Pubblicazione

Determina N. 1603 del 04/11/2015

OGGETTO: COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - REALIZZAZIONE DECIMA EDIZIONE DEL CORSO PER VOLONTARI DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - APPROVAZIONE CONVENZIONE CON OVERSEAS ONLUS, ACCERTAMENTO DI ENTRATA E IMPEGNO DI SPESA (CIG Z6C16C646F).

In pubblicazione all'Albo Pretorio informatico di questo Comune per 15gg. consecutivi, dal 17/11/2015 al 02/12/2015

Modena li, 03/12/2015

**II SEGRETARIO GENERALE
(DI MATTEO MARIA)
con firma digitale**